A la mémoire de Jean MORICE

## ÉVOLUTION DE CERTAINES PÊCHERIES DE L'ATLANTIQUE NORD-OUEST 1960-1972

par Jean MORICE et René DURAND

#### Avant-propos.

Le bref exposé qui suit a pour but de décrire l'évolution comparée des pêcheries françaises (morue), espagnoles (morue), allemandes (morue, sébaste, hareng) et terre-neuviennes (morue, sébaste, hareng).

La Grande Pêche française, dans l'Atlantique nord-ouest, n'a jamais salé ou congelé autre chose que de la morue. Il y a relativement peu de temps que des navires congélateurs remplacent peu à peu les anciennes unités de la pêche salée. Pour fixer les idées, en 1972, 12 navires classiques et seulement 15 chalutiers congélateurs ou mixtes étaient engagés dans la pêche à la morue ; il est vrai qu'en 1973 le Comité Interprofessionnel de la Grande Pêche prévoyait que le nombre des classiques serait réduit à 7 navires tandis que celui des mixtes et des congélateurs passerait à 18 unités dont trois entreraient en service en cours de campagne (¹).

De même l'Espagne consacre l'essentiel de ses efforts à l'exploitation de la morue, à l'exception toutefois de quelques captures récentes d'encornets (Loligo pealeii Lesueur et Illex i. illecebrosus Lesueur) qui, bien qu'intéressantes (quelques 8 000 t métriques en 1972), ne représentent qu'un pourcentage minime du total des prises effectuées par ce pays. La flotte espagnole comptait, en 1971, 161 navires dans la région contrôlée par l'ICNAF (²).

Les pêcheries allemandes et terre-neuviennes se distinguent des précédentes par leur diversification. Les espèces exploitées par ces pays représentent, en plus de la morue, des apports fort appréciables dans leur production annuelle, ce qui leur a permis d'évoluer en fonction d'une part de l'intensité de la surpêche qui affecte actuellement les stocks de morue et, d'autre part des demandes des marchés américain et européen.

<sup>(1)</sup> LEDUN (J.), 1973. — Grande Pêche: il n'est pas excessif de parler de liquidation. — France Pêche n° 181, p. 81-83.

<sup>(2)</sup> ICNAF, 1972. — List of fishing vessels, 1971. — p. 60-65.

L'analyse détaillée ci-dessous, par pays et par régions et sous-régions de l'ICNAF fait apparaître d'importantes variations dans la productivité de certaines zones et la relative régularité des captures dans d'autres.

#### I. La France.

#### A. Le Groënland occidental (région 1 de l'ICNAF).

Alors que, jusqu'en 1969 inclus, les captures groënlandaises représentaient environ 25 % de notre production totale (moyenne environ 38 000 t métriques de 1960 à 1969 inclus) la pêche effectuée dans ce secteur depuis 1970 ne représente plus que le dixième de nos captures dans l'Atlantique nord-ouest.

C'est en 1962 que les chalutiers français ont fait leur meilleure pêche dans le détroit de Davis avec un total de près de 53 000 t (¹) dont l'essentiel provenait de la sous-région 1 B avec environ 39 000 t mais, depuis 1968, l'exploitation du secteur 1 B a diminué fortement pour devenir dès 1970 quasiment nulle. Du reste, l'essentiel des pêches de ces cinq dernières années, de 1968 à 1972, a été fait dans les secteurs 1 C et 1 D. L'improductivité actuelle de la sous-région 1 B explique, à elle seule, la chute brutale des captures au Groënland occidental.

#### B. Le Labrador (région 2 de l'ICNAF).

Comme en région 1, la moyenne des captures s'est maintenue jusqu'en 1969 inclus, la moyenne sur 10 ans s'établissant autour de 35 500 t métriques, ce qui représentait environ 22 % de la production totale. Mais, dès 1970, les prises ne sont plus que de 15 810 t (tabl. 1) (²) pour s'effondrer, en 1971, à moins de 6 000 t et être inférieures à 5 000 t en 1972, chiffres qui correspondent seulement à 10 % du total des années sus-citées. A noter que la très grande majorité des captures est faite en sous-région 2 J (banc Hamilton et accores).

# C. La Terre-Neuve, bancs septentrionaux, orientaux et méridionaux de l'île (région 3 de l'ICNAF).

Les captures maximales sont obtenues en 1967 avec quelques 70 000 t métriques, l'année 1968 est également bonne et la moyenne sur 10 ans, de 1960 à 1969, s'établit autour de 50 000 t, soit environ 36 % du total obtenu.

Les meilleurs résultats sont ceux des sous-régions 3 K, 3 L jusqu'en 1969, puis apparaît, dès 1968, un complément notoire en 3 M (banc et accores du Bonnet Flamand). La « Queue du Grand Banc » (3 N) et l'« Accore des chalutiers » (3 O) sont pratiquement abandonnés depuis 1960.

En 1970 le tonnage n'est plus que de 11 900 t, soit quelques 15 % de la production totale de l'année pour remonter ensuite légèrement aux environs de 15 000 t en 1971 et 1972. Ces derniers chiffres représentent approximativement 33 % de la production totale des années sus-citées (tabl. 1). En 3 Ps (banc à Vert, banc Saint-Pierre, banc Burgeo) et en 3 Pn, la production ne dépasse le niveau de 3 000 t qu'en 1961 où elle voisine exceptionnellement 20 000 t. On comparera plus loin ces données avec les résultats obtenus sur les mêmes lieux de pêche par la flottille espagnole.

### D. Golfe du Saint-Laurent et Nouvelle-Ecosse (région 4 de l'ICNAF).

Les chiffres maximaux sont obtenus en 1960 et 1961 avec des résultats voisinant les 36 000 t. On note un regain en 1970 avec 33 700 t, regain dû en grande partie à une bonne pêche en 4 R (côte occidentale de la Terre-Neuve et particulièrement en baie Saint-Georges). La moyenne décennale, obtenue entre 1960 et 1969, est d'environ 19 000 t soit 15 % environ du total obtenu au cours des années

<sup>(1)</sup> Tous les poids sont exprimés en tonnes métriques de poisson rond.

<sup>(2)</sup> Les tableaux cités dans ce texte ont été regroupés en annexe.

sus-citées ; ce pour centage augmente considérablement à partir de 1970 pour atteindre à peu près 50~% en 1970-1971 et retomber à 43 % en 1972.

Noter que la pêche en 4 Vs (Banquereau) ne représente relativement que peu de choses alors que pour d'autres pays, l'Espagne par exemple, ces lieux de pêche permettent d'excellentes captures chaque année.

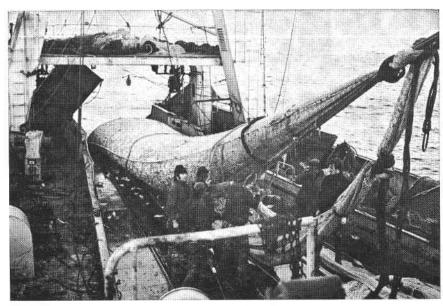
#### II. L'Espagne.

#### A. Le Groënland occidental.

Les pêches espagnoles ne sont significatives au Groënland qu'à partir de 1967, les lieux de production étant situés dans les sous-régions 1 C et 1 D où 10 000 t métriques sont capturées en 1967 ; de 1968 à 1971 les prises voisinent 20 000 t et tombent à 13 000 t en 1972 (tabl. 2).

#### B. Le Labrador.

Les captures sont localisées essentiellement en 2 J (banc Hamilton), et représentent jusqu'en 1966 20 à 25 % du total général obtenu, mais diminuent très nettement dès 1970 (10 000 t) pour devenir insignifiantes en 1972, soit 1 600 t (moins de 1 % du total annuel).



Au nord-ouest du cap St-Georges, environ 45 tonnes de sébastes en 1 heure avec un chalut pélagique (56,00 × 51,00), en mai 1973, à bord du « Croix de Lorraine ».

#### C. La Terre-Neuve.

La pêcherie espagnole est très importante dans cette région. Les résultats obtenus représentent 50 % du total annuel durant la période allant de 1960 à 1966 puis 60 à 75 % de 1967 à 1972. Les sous-régions les plus exploitées sont 3 L, 3 N, 3 O et 3 Ps. L'ordre de grandeur des captures croît jusqu'en 1968, passant de 79 000 t en 1960 à 201 000 t en 1968, il se maintient depuis 1969 au niveau de 160 000 t (tabl. 2). Le cas particulier de la sous-région 3 Ps (banc à Vert, bancs St-Pierre et Burgeo)

doit être signalé. Alors que les chalutiers français ne capturaient en ces lieux que 3 000 t au mieux, et souvent beaucoup moins, les prises espagnoles se sont maintenues à des chiffres élevés, plus de 20 000 t depuis 1960 (avec un pic à 37 750 t en 1970). En 1972, leur production en 3 Ps était encore de 18 600 t alors que le tonnage français n'était que de 2 700 t.

#### D. La Nouvelle-Ecosse.

Il faut noter tout d'abord que la flottille espagnole ne travaille que très peu à l'intérieur du golfe du Saint-Laurent, l'essentiel des captures étant obtenu dans les sous-régions 4 Vn, 4 Vs (Banquereau) et 4 W. Elles ont varié de 59 000 t en 1968 à 40 000 t en 1972.

Il semble que les techniques espagnoles (utilisation du chalut bœuf) ont permis à cette nation l'exploitation rationnelle du Banquereau, lieu de pêche situé à 140 milles de St-Pierre, où les chalutiers français n'ont jamais obtenus que des résultats très médiocres.

#### E. Le banc Georges (région 5 de l'ICNAF).

Dès 1966, les chalutiers espagnols sont apparus sur le banc Georges, les tonnages obtenus ne représentant toutefois que 5% environ du total annuel de 1966 à 1969; mais depuis 1970 le taux des captures de morue en région 5 est tombé à 2 ou 3% du total annuel.

Il est bon de noter enfin que les espagnols pêchent depuis peu les encornets en 5 Ze et 5 Zw (au total 4 000 t en 1972) et en 6 A, 6 B et 6 C (3 800 t environ en 1972).

#### III. La République fédérale allemande.

Il faut noter tout d'abord que les captures allemandes sont faites essentiellement au nord du 49° parallèle, tout au moins en ce qui concerne la morue et le sébaste. Les allemands sont les spécialistes du Groënland et du Labrador, leurs chalutiers modernes et armés pour le travail dans la glace leur permettant de pêcher dans des conditions climatiques souvent inacceptables pour les navires des autres nations.

#### 1. La morue.

#### A. Le Groënland occidental.

Quatre années sont excellentes (en 1962, 1963, 1967 et 1968) la production oscille autour de 130 000 t. Les sous-régions les plus productives sont 1 C et 1 D. En 1967 par exemple 65 324 t furent prises en 1 D (tabl. 3). Les captures faites en 1 E varient de 9 500 t (1965) à 40 000 t en 1968. Les autres sous-régions, 1 F notamment n'apportent environ que 10 % du total général à l'exception de l'année 1971 où 18 500 t y furent prises.

La décade 70 a vu les rendements diminuer très nettement, par suite de la surpêche, d'une part et des très sévères conditions de la glace qui entravent le travail des navires d'autre part. Le total général des prises au Groënland n'est plus que de 40 000 t en 1970 et s'effondre au niveau de 16 000 t en 1972.

#### B. Le Labrador.

Jusqu'en 1964 inclus, les captures allemandes faites dans la région 2 de l'ICNAF sont négligeables. Mais à compter de 1965, les tonnages obtenus sont importants : 1966, environ 63 000 t ; 1968, 54 000 t ; 1969, 71 000 t et 1970 avec 50 000 t.

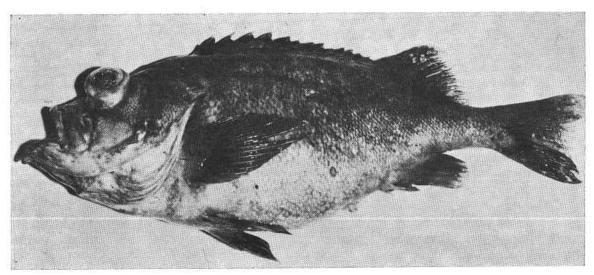
Mais dès 1971, la production s'effondre à 19 000 t et n'atteint plus que 10 000 t en 1972.

#### C. La Terre-Neuve.

L'exploitation de la morue est bornée pratiquement à la sous-région 3 K et, ce, avec quelques succès depuis 1970 (1970, 11 900 t; 1971, 10 400 t et 1972, 19 500 t). En 1965 et 1966 respectivement. 5 000 et 6 000 t ont été prises en 3 L.

#### 2. Le sébaste.

Il s'agit en fait de deux sous-espèces de Sebastes marinus : Sebastes marinus marinus Linné et Sebastes marinus mentella Tchernavin.



Scorpaenidae, Sebastes marinus marinus.

La pêche est pratiquement faite au Groënland, les résultats obtenus au Labrador étant insignifiants sauf en 1960 et 1961, années au cours desquelles les allemands pêchèrent respectivement 29 000 t et 8 000 t. Le maximum au Groënland a été obtenu en 1961 avec 63 000 t et en 1962 avec 58 000 t (tabl. 4); les captures décroissant ensuite régulièrement et devenant presque nulles en 1971 et 1972.

#### 3. Le hareng.

L'exploitation de cette espèce a commencé en 1967 avec 28 000 t capturées en totalité dans la sous-région 5 Z, pour se développer ensuite et atteindre 80 000 t en 1968 dont 10 000 t prises en 4 V (baie de Sydney, Scatari et Banquereau) (tabl. 5). En 1969 les captures s'élevaient à 95 000 t dont 21 000 t pêchées en 4 V, 10 000 en 5 Y et 61 000 t en 5 Ze. En 1970 les prises étaient encore très satisfaisantes avec un total de 94 000 t dont le détail était le suivant : 5 600 t en 4 Vs et 4 Vn, 6 000 t en 5 Y, 82 000 t en 5 Ze (banc Georges).

En 1971 la pêche est moins bonne avec  $56\,000\,t$  essentiellement capturées en sous-région  $5\,$  Ze. Mais en 1972 le total tombe à 31 000 t prises pour la plupart en  $5\,$  Zw (28 000 t) et  $5\,$  Y (3 000 t).

#### IV. La Province de Terre-Neuve.

La Province n'envoie pas de chalutiers commerciaux dans les eaux groënlandaises ni au sud en région 5 de l'ICNAF.

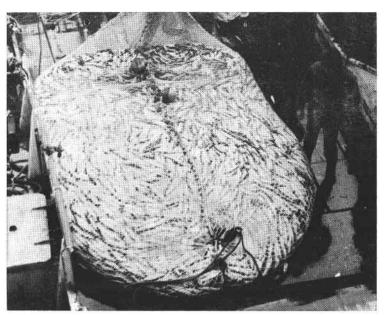
#### 1. La morue.

#### A. Le Labrador.

La production qui était intéressante (¹) jusqu'en 1968 inclus, elle représentait alors 7 à 13 % environ du total général des captures morutières, est devenue insignifiante depuis 1969 (2 % et moins du total). La sous-région 2 J fournissait alors la quasi-totalité des captures.

#### B. La Terre-Neuve.

La production de la région 3 de l'ICNAF représente 70 à 85 % des captures totales de la Province. Le maximum est atteint en 1960 avec 193 000 t métriques mais de bons résultats sont obtenus jusqu'en 1969 : 1962, 158 000 t ; 1963, 167 000 t, et 1964 avec 160 000 t, 1969 avec 142 000 t.



Traict de hareng au mois d'avril 1972.

Quatre sous-régions, 3 K, 3 L, 3 Ps et 3 Pn fournissent la quasi-totalité des tonnages. Par contre, certaines sous-régions comme 3 M (Bonnet Flamand) ne sont pratiquement jamais exploitées (tabl. 6). La sous-région 3 L (région septentrionale du Grand Banc) avec un maximum de 96 000 t en 1960, avec 82 000 t en 1964 et 84 000 t en 1969 produit environ 50 % des captures totales terre-neuviennes dans la région 3. On constate toutefois une diminution régulière, quoique relativement faible, des tonnages obtenus dans ce secteur depuis 1963, excepté ceux qui ont été capturés en 1968 et 1969, années au cours desquelles la pêche a été satisfaisante pour toutes les flottes de l'ICNAF (sauf pour la France en 1969).

#### C. Golfe du Saint-Laurent et Nouvelle-Ecosse.

Les seules captures réellement importantes sont faites en sous-région 4~R, côte ouest de Terre-Neuve, avec un maximum obtenu en 1968~(32~000~t). Le pourcentage des captures en sous-région 4~R varie entre 10~et~17~% du total obtenu par la province.

<sup>(1)</sup> Elle occupait de petites colonies humaines temporaires qui, parties de Terre-Neuve, travaillaient dans les fjords labradoriens.

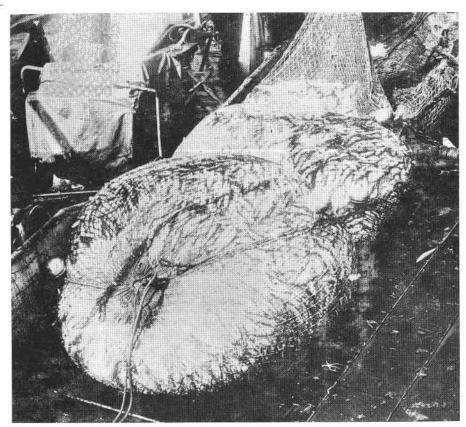
#### 2. Le sébaste.

La pêche est pratiquement inexistante au Labrador et se pratique essentiellement en région 3 (3 Ps et 3 Pn), dans le golfe du Saint-Laurent, en 4 R, 4 S et depuis 1971 en 4 Vs. 4 Vn est exploité depuis 1962 (tabl. 7).

Le maximum a été obtenu en 1970 avec  $41\,500$  t métriques dont  $70\,\%$  provenaient du golfe  $(4\,R, 18\,500\,t, 4\,S, 9\,500\,t)$ . Depuis 1965 les captures sont relativement régulières, entre 25 et  $30\,000\,t$  si l'on excepte 1970 qui a été une année très productive.

#### 3. Le hareng.

Les mises à terre ne deviennent importantes qu'à partir de 1967 (82 000 t) et atteignent leur maximum en 1969 avec 163 000 tonnes.



Traict de hareng au mois d'avril 1973.

L'essentiel de la pêche se fait en 3 Pn et 3 Ps, à la côte dans les grandes baies et les fjords, en 4 R, 4 T (baie Saint-Georges et archipel de La Madeleine) et en 4 Vn (baie de Sydney). Les navires utilisés pour cette pêche sont soit des purse-seiners venus par mer de la côte occidentale du Canada (Colombie britannique) soit des chalutiers très récemment construits (pêche arrière).

La production, très satisfaisante jusqu'en 1971, a diminué de moitié en 1972. 4 T et 4 Vn ont enregistré des productions nulles et 3 Pn des apports très faibles : 19 000 t, par rapport aux années précédentes telles que 1969 et 1970 avec 95 000 t et encore 1971 avec 70 000 t (tabl. 8).

La plus grande partie de cette production est obtenue dans les baies profondes et les fjords, lieux de pêche soumis aux variations climatiques rigoureuses du nord-ouest, en particulier en ce qui concerne la glace. Celle-ci interdit l'utilisation des sennes tournantes ce qui modifie rapidement les apports en négatif.

Il faut noter que la plus grande partie du hareng mis à terre à Terre-Neuve est utilisé à des fins industrielles : fabrication de farine et d'huile.

#### Conclusions.

Ainsi que le confirment et le précisent les chiffres donnés dans les tableaux joints en annexe, les captures de morue faites au nord du 49° parallèle sont en très nette régression depuis 1970, ce qui explique les chutes importantes constatées dans les productions française et allemande de ces trois dernières années. Mais l'Allemagne répond aux besoins du marché européen en diversifiant sa production, dès 1967, grâce à l'exploitation des stocks de hareng du banc Georges et trouve là, depuis 1970, un complément important à la disparition des ressources septentrionales de morue.

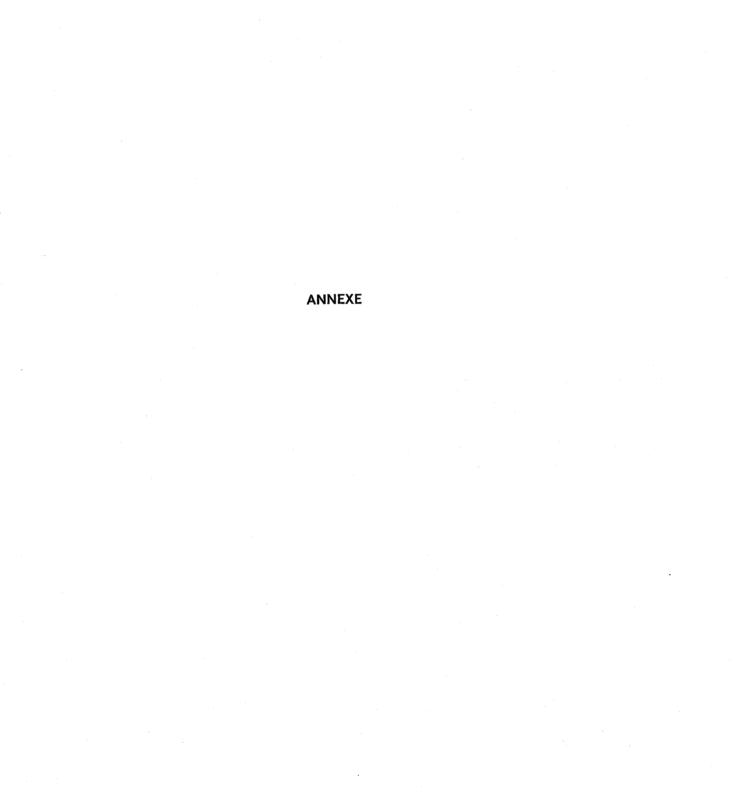
En ce qui concerne les autres nations étudiées, Terre-Neuve et l'Espagne, qui pêchent surtout dans les régions 3 et 4 de l'ICNAF, on constate que leur production de morue est en baisse mais représente encore des tonnages importants.

La surpêche est telle, dans l'Atlantique nord-ouest, que les stocks de morue sont en danger du Groënland au cap Cod. L'exploitation des disponibilités en sébaste et en hareng, diversifications créées par les besoins des marchés plutôt que par le désir de protéger les stocks, ne semble pas avoir modifié la pression de la pêche sur la morue.

L'application des quotas établis au 23e congrès de l'ICNAF en juin 1973, dont nous donnons le détail plus loin, va cantonner le travail des chalutiers français essentiellement en 2 J, 3 K, 3 L et 3 M, sous-régions à propos desquelles nous avons obtenus des chiffres satisfaisants. Le faible quota obtenu au Groënland justifie sans doute encore la présence de quelques-unes de nos unités modernes dans cette région au moment des meilleures captures.

Mais il nous faut rappeler que jusqu'en mai 1986, la flottille métropolitaine a le droit de travailler dans la sous-région 4 R (golfe du Saint-Laurent) du 15 janvier au 15 mai. Aucun quota n'est encore appliqué dans ce district qui, ces dernières années encore, permettait à nos chalutiers de réaliser la moitié de leurs captures totales dans l'Atlantique nord-ouest.

Il est nécessaire qu'un effort particulier soit fait par les professionnels en vue de s'adapter à la nouvelle réglementation internationale, c'est-à-dire qu'ils capturent effectivement le montant des quotas qui ont été obtenus en leur faveur.



| Sec-   |  |   |  |   |   |  | Années  |   |  |   |   |                                  |  |
|--|--|---|--|---|---|--|---|---|--|---|---|----------------------------------|--|
| teurs  | 1960                                   | 1961  | 1962                                   | 1963  | 1964  | 1965   | 1966  | 1967  | 1968   | 1969  | 1970                                      | 1971                             | 1972   |
| 1 A<br>1 B<br>1 C<br>1 D<br>1 E<br>1 F           | 14 288<br>3 866<br>2 809<br>12<br>39   | 32 645<br>4 673<br>2 113<br>192                           | 15<br>38 710<br>12 296<br>1 737<br>216 | 17 487<br>9 675<br>8 354<br>608<br>64           | 19 879<br>5 023<br>8 916<br>978                   | 27 608<br>5 642<br>5 907<br>796<br>138           | 30 997<br>5 609<br>2 872<br>1 992<br>39               | 22 051<br>8 215<br>11 751<br>1 331                | 9<br>1 465<br>26 536<br>10 867<br>7 710        | 259<br>9 060<br>12 635<br>3 211             | 6<br>2 365<br>1 818<br>407<br>144         | 2 603<br>1 007<br>498            | 494<br>3 662<br>1 076<br>191<br>92           |
| 2 G<br>2 H<br>2 J                                | 278<br>3 403<br>42 407                 | 997<br><b>35 4</b> 76                                     | 3<br>6<br>45 992                       | 54<br>40 078                                    | 785<br>35 919                                     | 1 380<br>4 072<br>20 662                         | 38<br>5 770<br>25 395                                 | 1 045<br>23 616                                   | 154<br>38 587                                  | 583<br>29 124                               | 360<br>15 <b>4</b> 50                     | 14<br>5 895                      | 88<br>4 774                                  |
| 3 K<br>3 L<br>3 M<br>3 N<br>3 O<br>3 Pn          | 14 497<br>16 174<br>77<br>251<br>3 694 | 18 098<br>13 905<br>2 626<br>128<br>8 515                 | 8 685<br>26 974<br>7 945               | 12 358<br>11 120<br>9 501<br>940<br>54<br>2 148 | 20 446<br>29 125<br>3 966<br>2 476<br>15<br>2 015 | 13 527<br>25 420<br>2 039<br>2 711<br>4<br>5 206 | 17 649<br>22 425<br>4 603<br>591<br>159<br>3 470      | 28 083<br>23 214<br>6 757<br>1 861<br>45<br>6 622 | 26 057<br>17 192<br>13 321<br>90<br>3<br>3 207 | 9 927<br>10 750<br>11 831<br>604<br>3<br>47 | 1 891<br>3 457<br>6 239<br>5<br>153<br>90 | 500<br>2 984<br>9 006<br>19<br>1 | 3 760<br>5 481<br>2 693                      |
| 3 Ps<br>4 R<br>4 S<br>4 T<br>4 Vn<br>4 Vs<br>4 W |  | 11 490<br>18 706<br>495<br>6 172<br>7 100<br>2 834<br>418 | 7 043<br>594<br>5 048<br>2 291<br>354  | 324<br>1 628<br>228<br>72                       | 2 777<br>16 264<br>18<br>422<br>934<br>1 010      | 1 781<br>10 084<br>912<br>1 880<br>472           | 4 607<br>9 735<br>57<br>1 009<br>3 007<br>1 412<br>82 | 3 204<br>10 460<br>22<br>481<br>1 398<br>77       | 1 126<br>22 963<br>3<br>139<br>7               | 15<br>16 318<br>207<br>119                  | 35<br>30 303<br>520<br>2 478<br>410       | 2 730<br>24 363<br>2<br>618      | 2 687<br>10 608<br>27<br>489<br>8 289<br>269 |
| Total  | 140 543                                | 166 583   | 157 909                                | 114 693   | 150 968   | 130 241  | 141 518   | 150 233   | 169 <b>43</b> 6                                | 104 693                                     | 66 131                                    | 50 240                           | 44 680                                       |

Tabl. 1. — Captures de morue dans les eaux de la côte occidentale du Groënland (sous-région 1 de l'ICNAF), du Labrador (sous-région 2), de la région de Terre-Neuve (sous-région 3), du golfe du Saint-Laurent et de la Nouvelle Ecosse (sous-région 4). Pêches françaises.

| Sec-  |  |  | · · <del>-</del> -  |  |  |   | Années  |   |  |  |   |   |   |
|---|--|--|---|--|--|---|---|---|--|--|---|---|---|
| teurs   | 1960   | 1961   | 1962  | 1963   | 1964   | 1965  | 1966  | 1967  | 1968   | 1969   | 1970  | 1971  | 1972  |
| 1 A<br>1 B<br>1 C<br>1 D<br>1 E<br>1 F          | 2 <del>4</del> 90<br>879<br>465<br>99<br>3                     | 1 262<br>13<br>51<br>6<br>0                                    | 2 580<br>307<br>86<br>112<br>315                              | 8<br>372<br>98<br>0  | 540<br>15<br>187   | 622<br>28<br>0<br>0   | 887<br>507<br>2 136<br>43<br>0                                  | 256<br>2 091<br>5 336<br>2 981<br>0                             | 30<br>8 433<br>3 000<br>9 276<br>806<br>144                      | 42<br>7 088<br>2 043<br>12 408<br>2 184<br>15                  | 3 289<br>3 491<br>10 944<br>1 078                             | 39<br>1 615<br>8 417<br>11 387<br>628<br>0                    |   |
| 2 G<br>2 H<br>2 J                               | 2 166<br>27 441  | 566<br>40 826  | 81<br>72<br>56 853  | 1 394<br>53 201  | 2 581<br>42 704  | 832<br>6 827<br>51 822  | 181<br>4 600<br>43 839  | 779<br>36 178   | 32 852   | 142<br>33 010  | 10 683  | 278<br>5 334  | 1 664   |
| 3 K<br>3 L<br>3 M<br>3 N<br>3 O<br>3 Pn<br>3 Ps | 12 359<br>13 227<br>607<br>16 402<br>17 570<br>1 428<br>17 223 | 11 875<br>21 438<br>851<br>9 185<br>23 099<br>15 551<br>21 015 | 9 845<br>33 729<br>1 234<br>8 395<br>9 018<br>9 310<br>10 289 | 10 887<br>25 648<br>4 005<br>22 484<br>15 148<br>5 764<br>10 826 | 27 572<br>34 747<br>862<br>14 879<br>22 306<br>1 663<br>15 216 | 9 950<br>31 137<br>1 530<br>29 587<br>35 065<br>1 466<br>13 404 | 9 312<br>32 689<br>4 268<br>31 973<br>20 560<br>1 675<br>23 678 | 9 584<br>59 571<br>3 012<br>49 836<br>28 112<br>2 512<br>20 851 | 13 820<br>84 300<br>4 045<br>36 158<br>33 594<br>2 223<br>26 868 | 11 971<br>57 180<br>2 681<br>31 656<br>39 504<br>102<br>28 141 | 5 406<br>54 840<br>1 324<br>27 130<br>39 904<br>184<br>37 750 | 4 772<br>54 372<br>1 063<br>41 514<br>48 401<br>167<br>19 169 | 3 337<br>54 103<br>5 016<br>33 708<br>42 611<br>268<br>18 546 |
| 4 R<br>4 S<br>4 T<br>4 Vn<br>4 Vs<br>4 W<br>4 X | 7 331<br>428<br>1 187<br>7 498<br>22 350<br>7 041              | 2 374<br>74<br>3 212<br>4 805<br>27 808<br>13 076<br>2         | 5 451<br>0<br>2 630<br>4 363<br>21 660<br>20 486<br>3         | 3 019<br>0<br>642<br>11 334<br>25 466<br>19 062                  | 6 806<br>0<br>226<br>8 539<br>22 061<br>17 629                 | 219<br>0<br>39<br>3 227<br>28 611<br>10 669<br>144              | 1 097<br>0<br>12<br>2 218<br>18 921<br>24 236<br>803            | 3 806<br>0<br>811<br>2 790<br>19 186<br>14 748<br>2 536         | 2 779<br>0<br>141<br>2 842<br>38 145<br>12 273<br>2 829          | 2 693<br>42<br>22<br>1 649<br>17 721<br>14 584<br>8 217        | 8 053<br>198<br>126<br>12 681<br>24 458<br>17 468<br>3 647    | 5 451<br>259<br>23<br>10 201<br>18 060<br>12 804<br>2 615     | 1 357<br>337<br>577<br>6 894<br>21 467<br>7 075<br>1 547      |
| 5 Y<br>5 Z                                      |  |  | · ·   |  | 18   | 59  | 8 375   | 14 730  | 0<br>14 622  | 152<br>13 597  | 375<br>6 874  | 159<br>7 460  | 6 700   |
| TOTAL   | 158 194  | 197 095  | 196 819   | 209 359  | 218 551  | 225 238   | 232 010   | 279 706   | 329 180  | 286 844  | 269 903   | 25 <b>4</b> 188   | 218 156   |

Tabl. 2. — Captures de morue dans les eaux de la côte occidentale du Groënland (sous-région 1 de l'icnaf), du Labrador (sous-région 2), de la région de Terre-Neuve (sous-région 3), du golfe du Saint-Laurent et de la Nouvelle Ecosse (sous-région 4), du golfe du Maine et du banc Georges (sous-région 5). Pêches espagnoles.

| Sec-                                   |   |   |  |  | ·· <del>·</del>                                    |  | Années  |   |   |  |  |  |  |
|--|---|---|--|--|--|--|---|---|---|--|--|--|--|
| teurs                                  | 1960  | 1961  | 1962   | 1963   | 1964   | 1965   | 1966  | 1967  | 1968  | 1969   | 1970   | 1971   | 1972                                       |
| 1 A<br>1 B<br>1 C<br>1 D<br>1 E<br>1 F | 0<br>942<br>1 082<br>14 030<br>7 090<br>647 | 503<br>4 695<br>22 777<br>35 214<br>9 685<br>10 678 | 449<br>17 187<br>49 931<br>26 234<br>21 983<br>9 116 | 0<br>12 444<br>46 330<br>33 166<br>37 554<br>7 300 | 72<br>8 992<br>26 334<br>31 215<br>21 819<br>6 107 | 0<br>14 905<br>36 661<br>32 702<br>9 454<br>11 009 | 0<br>16 363<br>20 402<br>23 760<br>11 527<br>10 172 | 9 033<br>31 865<br>65 324<br>22 113<br>10 167 | 0<br>73<br>32 550<br>45 044<br>40 370<br>15 180 | 0<br>222<br>12 013<br>27 904<br>28 099<br>10 322 | 0<br>0<br>2 441<br>7 240<br>18 756<br>12 230 | 0<br>0<br>10 203<br>4 546<br>7 625<br>18 542 | 0<br>0<br>6 786<br>3 197<br>3 878<br>2 900 |
| 2 G<br>2 H<br>2 J                      | 0<br>0<br>11 785                            | 0<br>904<br>10 184                                  | 0<br>0<br><b>745</b>                                 | 5 <del>4</del><br>5<br>828                         | 172<br>822<br>3 207                                | 3 289<br>4 895<br>31 274                           | 4 660<br>22 350<br>36 395                           | 239<br>11 069<br>21 047                       | 157<br>6 092<br>47 868                          | 0<br>11 389<br>60 391                            | 0<br>4 957<br>45 050                         | 277<br>1 283<br>18 120                       | 0<br>114<br>10 053                         |
| 3 K<br>3 L<br>3 M<br>3 N<br>3 Ps       | 20<br>1 756<br>86<br>0<br>0                 | 2 263<br>604<br>1 394<br>52                         | 395<br>55<br>4<br>0                                  | 512<br>1 508<br>0<br>0                             | 1 413<br>275<br>83<br>0                            | 629<br>4 921<br>108<br>2 177<br>14                 | 2 394<br>6 303<br>195<br>0                          | 247<br>906<br>0<br>0                          | 0<br>0<br>0<br>0                                | 229<br>0<br>0<br>0<br>0                          | 11 856<br>0<br>0<br>0<br>0                   | 10 355<br>171<br>1 628<br>0                  | 19 467<br>17<br>506<br>0                   |
| 4 Vn<br>4 Vs<br>4 W<br>4 X<br>4 Y      | 0<br>0<br>0                                 |   |  | 107<br>110<br>9                                    | 185<br>340<br>338                                  | 33<br>125  |   |   | -   | 0<br>630<br>0<br>0                               | 1<br>0<br>0<br>0                             | 4  | 2<br>13                                    |
| 4 Z                                    |   |   |  |  |  |  |   |   |   | 3  | 3  | <u>ō</u>                                     | 4  |
| Total                                  | 37 <b>4</b> 38                              | 98 953  | 126 099  | 139 927  | 101 374  | 152 196  | 154 521   | 172 010                                       | 187 334   | 151 302  | 102 545                                      | 72 754                                       | 46 937                                     |

Tabl. 3. — Captures de morue dans les eaux de la côte occidentale du Groënland (sous-région 1 de l'ICNAF), du Labrador (sous-région 2 de l'ICNAF), de la région de Terre-Neuve (sous-région 3), du golfe du Saint-Laurent et de la Nouvelle Ecosse (sous-région 4), du golfe du Maine et du banc Georges (sous-région 5). Pêches allemandes.

| Sec-                                   |  |  |  |   |   | Anı                                       | 1ées                                    |   |                                  |                                   |                            |      |
|--|--|--|--|---|---|---|---|---|----------------------------------|-----------------------------------|----------------------------|------|
| teurs                                  | 1960   | 1961   | 1962   | 1963  | 1964                                      | 1965                                      | 1966                                    | 1967                                    | 1968                             | 1969                              | 1970                       | 1971 |
| 1 A<br>1 B<br>1 C<br>1 D<br>1 E<br>1 F | 0<br>146<br>3 322<br>9 956<br>2 513<br>5 772 | 59<br>1 402<br>10 209<br>14 283<br>6 877<br>12 909 | 82<br>2 220<br>11 784<br>14 118<br>18 429<br>8 339 | 2 742<br>7 656<br>10 281<br>14 942<br>7 183 | 3 171<br>5 430<br>5 777<br>5 848<br>4 116 | 1 287<br>2 674<br>3 000<br>3 889<br>4 971 | 192<br>2 860<br>2 948<br>2 655<br>5 795 | 342<br>1 495<br>4 186<br>2 448<br>2 817 | 1 219<br>1 999<br>1 945<br>3 619 | 2<br>407<br>1 019<br>993<br>1 441 | 341<br>319<br>776<br>2 156 | 1    |
| 2 G<br>2 H<br>2 J                      | 29 181                                       | <b>337</b><br>7 970                                | 1 708  | 31<br>16<br>723                             | 120<br>731<br>3 001                       | 808<br>1 332<br>1 101                     | 153<br>1 101<br>1 353                   | 503<br>280                              | 354                              | 8<br>139                          | 116<br>292                 |      |
| 3 K<br>3 L<br>3 M<br>3 N<br>3 Ps       | 455<br>4 837<br>135                          | 4 455<br>3 264<br>1 168<br>288                     | 1 590<br>134<br>32                                 | 596<br>12                                   | 2 481<br>199<br>248                       | 199<br>953<br>73<br>899<br>12             | 215<br>143<br>11                        | 64<br>68                                |                                  |                                   | 31                         |      |
| 4 Vs<br>4 W<br>4 X                     | <u></u>                                      |  |  | 5<br>1<br>1                                 | 116<br>103<br>208                         | 3<br>10<br>6                              |   |   |                                  | 28<br>70                          |                            |      |
| Total                                  | 56 317                                       | 63 221   | 58 <b>4</b> 36                                     | 44 189                                      | 31 549                                    | 21 217                                    | 17 <b>4</b> 26                          | 12 204                                  | 9 136                            | 4 107                             | 4 031                      | 1    |

Tabl. 4. — Captures de sébaste dans les eaux de la côte occidentale du Groënland (sous-région 1 de l'ICNAF), du Labrador (sous-région 2), de la région de Terre-Neuve (sous-région 3), du golfe du Saint-Laurent et de la Nouvelle Ecosse (sous-région 4). Pêches allemandes.

|               | Années |        |        |        |        |        |  |  |  |  |  |  |
|---------------|--------|--------|--------|--------|--------|--------|--|--|--|--|--|--|
| Secteurs      | 1967   | 1968   | 1969   | 1970   | 1971   | 1972   |  |  |  |  |  |  |
| 3 Ps          |        |        |        |        |        | 110    |  |  |  |  |  |  |
| 4 Vn          |        | 3 110  | 8 996  | 2 354  | 38     |        |  |  |  |  |  |  |
| 4 Vs          |        | 7 005  | 13 031 | 3 138  |        | 510    |  |  |  |  |  |  |
| 4 W           |        |        | 156    | 183    |        | 79     |  |  |  |  |  |  |
| 4 X           |        |        | 1 010  |        |        | 0      |  |  |  |  |  |  |
| total         |        | 10 115 | 23 193 | 5 675  | 38     | 590    |  |  |  |  |  |  |
| 5 Y           |        |        | 10 446 | 6 079  | 1 723  | 2 930  |  |  |  |  |  |  |
| 5 Z           | 28 171 | 70 673 | 61 990 | 82 142 | 54 744 | 27 704 |  |  |  |  |  |  |
| total         | 28 171 | 70 673 | 72 436 | 88 221 | 56 467 | 30 634 |  |  |  |  |  |  |
| Total général | 28 171 | 80 788 | 95 629 | 93 896 | 56 505 | 31 334 |  |  |  |  |  |  |

Tabl. 5. — Captures de hareng dans les eaux du golfe du Saint-Laurent et de la Nouvelle Ecosse (sous-régions 3 et 4 de l'ICNAF), du golfe du Maine et du banc Georges (sous-région 5 de l'ICNAF). Pêches allemandes.

| Sec-  |  |  | ······································                     |  | <u></u> :.   |  | Années   |   | <u> </u>   |   |  |  | <del> </del>   |
|---|--|--|--|--|--|--|--|---|--|---|--|--|--|
| teurs   | 1960   | 1961   | 1962   | 1963   | 1964   | 1965   | 1966   | 1967  | 1968   | 1969  | 1970   | 1971   | 1972   |
| 1 E   |  |  |  |  |  |  |  |   | 8  |   |  |  |  |
| 2 G<br>2 H<br>2 J                               | 0<br>1 273<br>15 419                                     | 2<br>1 048<br>17 545                                     | 2<br>1 197<br>23 424                                       | 928<br>23 768  | 827<br>14 800  | 1 215<br>25 117  | 0<br>1 311<br>22 264                                     | 2<br>2<br>27 722  | 0<br>523<br>17 403   | 0<br>320<br>4 358   | 0<br>75<br>1 963   | 0<br>7<br>3 313  | 0<br>4<br>1 724  |
| 3 K<br>3 L<br>3 M<br>3 N<br>3 O<br>3 Pn<br>3 Ps | 47 677<br>96 736<br>0<br>211<br>1 956<br>5 181<br>41 839 | 31 159<br>73 158<br>0<br>572<br>2 551<br>5 728<br>34 673 | 42 816<br>73 839<br>349<br>496<br>1 577<br>8 022<br>31 064 | 47 486<br>76 257<br>0<br>943<br>2 623<br>8 076<br>31 546 | 40 735<br>82 624<br>0<br>1 134<br>871<br>8 502<br>26 058 | 26 468<br>64 527<br>8<br>3 367<br>528<br>8 344<br>26 361 | 32 221<br>62 509<br>0<br>4 544<br>920<br>6 876<br>29 258 | 24 956<br>60 967<br>46<br>1 510<br>1 466<br>4 546<br>30 192 | 42 471<br>61 346<br>235<br>2 465<br>718<br>5 640<br>29 476 | 24 979<br>84 320<br>22<br>1 791<br>1 511<br>4 763<br>24 278 | 21 604<br>65 720<br>1<br>1 962<br>858<br>4 930<br>28 060 | 21 142<br>48 975<br>0<br>1 392<br>540<br>6 661<br>35 308 | 14 061<br>50 276<br>0<br>1 141<br>288<br>6 521<br>22 599 |
| 4 R<br>4 S<br>4 T<br>4 Vn<br>4 Vs<br>4 W<br>4 X | 17 302<br>0<br>3<br>0<br>4<br>0<br>0                     | 15 737<br>1<br>617<br>108<br>4<br>24<br>0                | 21 984<br>0<br>1 180<br>153<br>11<br>0                     | 26 799<br>22<br>1 833<br>1 358<br>29<br>19               | 20 162<br>45<br>596<br>7 <b>4</b> 02<br>78<br>0          | 20 037<br>108<br>3 443<br>6 590<br>1 831<br>1            | 21 202<br>88<br>1 268<br>3 662<br>1 104<br>12<br>0       | 22 398<br>50<br>718<br>413<br>1 069<br>27                   | 32 810<br>146<br>2 183<br>2 201<br>3 359<br>69<br>0        | 27 342<br>307<br>3 378<br>1 445<br>365<br>0                 | 23 337<br>443<br>2 740<br>925<br>177<br>0                | 17 095<br>182<br>2 694<br>1 174<br>884<br>50             | 11 664<br>189<br>4 316<br>981<br>2 532<br>23             |
| 5 Z TOTAL                                       | 227 601  | 182 927  | 206 114  | 221 689  | 203 836  | 189 947  | 187 663  | 176 085   | 201 053  | 179 179   | 152 795  | 139 417  | 116 319  |

Tabl. 6. — Captures de morue dans les eaux de la côte occidentale du Groënland (sous-région 1 de l'icnaf), du Labrador (sous-région 2), de la région de Terre-Neuve (sous-région 3), du golfe du Saint-Laurent et de la Nouvelle Ecosse (sous-région 4), du golfe du Maine et du banc Georges (sous-région 5). Pê ches Terre-Neuviennes.

| Sec-  | Années                            |                       |   |                         |  |                                      |                                       |   |  |   |   |   |  |
|---|-----------------------------------|-----------------------|---|-------------------------|--|--------------------------------------|---------------------------------------|---|--|---|---|---|--|
| teurs   | 1960                              | 1961                  | 1962  | 1963                    | 1964                                   | 1965                                 | 1966                                  | 1967  | 1968                                     | 1969                                    | 1970  | 1971  | 1972   |
| 2 J<br>3 K                                      | 1                                 |                       | -   |                         | 13                                     | 20                                   | 1 53                                  | 1 27  | 113                                      | 6                                       | 63  | 153   | 48   |
| 3 L<br>3 M<br>3 N<br>3 O<br>3 Pn<br>3 Ps        | 764<br>1 230<br>97<br>14<br>4 706 | 3<br>154<br>102<br>56 | 141<br>47<br>5 832<br>666<br>2 105<br>6 593 | 8<br>134<br>69<br>61    | 29<br>1 195<br>1 004<br>4 643<br>8 164 | 39<br>2 503<br>190<br>8 412<br>8 710 | 117<br>1 235<br>98<br>3 773<br>12 211 | 209<br>152<br>517<br>3 096<br>8 942             | 168<br>26<br>378<br>52<br>2 417<br>4 278 | 193<br>5<br>74<br>160<br>3 248<br>4 968 | 203<br>129<br>98<br>3 536<br>6 768          | 384<br>146<br>29<br>887<br>4 397                | 249<br>58<br>455<br>4 758                      |
| 4 R<br>4 S<br>4 T<br>4 Vn<br>4 Vs<br>4 W<br>4 X | 1 439<br>153<br>250               | 50                    | 120<br>4<br>269<br>385<br>27                | 165<br>3<br>3<br>3<br>1 | 1 370 ;<br>1 309<br>359<br>433<br>592  | 4 843<br>2 138<br>540<br>649<br>601  | 13 480<br>825<br>262<br>2 054<br>737  | 8 896<br>733<br>368<br>3 662<br>635<br>31<br>26 | 16 374<br>759<br>916<br>2 018<br>789     | 15 958<br>4 084<br>198<br>2 327<br>631  | 18 524<br>9 430<br>836<br>1 696<br>289<br>7 | 12 529<br>3 502<br>593<br>1 445<br>2 733<br>177 | 13 753<br>4 102<br>815<br>1 132<br>3 424<br>80 |
| Total   | 8 654                             | 369                   | 16 189                                      | 448                     | 19 111                                 | 28 645                               | 34 846                                | 27 295  | 28 348                                   | 31 852                                  | 41 586                                      | 26 975  | 29 032   |

Tabl. 7. — Captures de sébaste dans les eaux du Labrador (sous-région 2 de l'ICNAF), de la région de Terre-Neuve (sous-région 3), du golfe du Saint-Laurent et de la Nouvelle Ecosse (sous-région 4). Pêches Terre-Neuviennes.

| Sec-                       | Années                      |                             |                             |                             |                           |                               |                               |                                  |                                  |                                  |                                    |                                    |
|----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|-----------------------------|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|----------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|
| teurs                      | 1961                        | 1962                        | 1963                        | 1964                        | 1965                      | 1966                          | 1967                          | 1968                             | 1969                             | 1970                             | 1971                               | 1972                               |
| 2 J                        |                             |                             |                             |                             |                           |                               |                               |                                  |                                  | 30                               | 403                                | 1 273                              |
| 3 K<br>3 L<br>3 Pn<br>3 Ps | 569<br>1 543<br>19<br>1 927 | 816<br>1 611<br>38<br>2 686 | 528<br>1 621<br>27<br>3 580 | 337<br>1 022<br>47<br>1 929 | 375<br>881<br>58<br>6 814 | 388<br>1 008<br>127<br>21 573 | 262<br>1 291<br>259<br>74 750 | 422<br>5 773<br>26 907<br>96 535 | 461<br>1 195<br>95 459<br>48 257 | 639<br>1 319<br>94 224<br>39 064 | 1 569<br>1 767<br>69 912<br>44 554 | 1 738<br>1 549<br>18 992<br>29 025 |
| 4 R<br>4 T<br>4 Vn<br>4 W  | 1 574                       | 1 983                       | 2 274                       | 5 148                       | 4 809                     | 4 962                         | 5 320                         | 6 716<br>9 635<br>373            | 3 287<br>11 803<br>2 114<br>261  | 4 687<br>14 744<br>3 201<br>82   | 10 596<br>3 722<br>3 354<br>289    | 12 18                              |
| TOTAL                      | 5 632                       | 7 134                       | 8 030                       | 8 483                       | 12 937                    | 28 058                        | 81 882                        | 146 361                          | 162 837                          | 157 990                          | 136 166                            | 64 76                              |

Tabl. 8. — Captures de hareng dans les eaux du Labrador (sous-région 2 de l'ICNAF), de la région de Terre-Neuve (sous-région 3), du golfe du Saint-Laurent et de la Nouvelle Ecosse (sous-région 4). Pêches Terre-Neuviennes.